



ATA DA 47ª REUNIÃO DO CONSELHO BINACIONAL DO CENTRO BRASILEIRO-ARGENTINO DE BIOTECNOLOGIA – CBAB/CABBIO

Aos dezenove dias do mês de novembro do ano de dois mil e dez, às nove horas e dez minutos, teve início a 47ª Reunião do Conselho Binacional do Centro Brasileiro-Argentino de Biotecnologia – CBAB/CABBIO, na Sala Arboredo do Hotel Costa Norte, em Ponta das Canas, Florianópolis, Santa Catarina, Brasil, com a presença da Delegação Argentina, Drs. Osvaldo Yantorno (Representante do Ministério da Ciência e Tecnologia da Argentina e Diretor Nacional da Argentina), Graciela Salerno (Vice-diretora Nacional da Argentina), Héctor Alvarez (Diretor da Escola Argentino-Brasileña de Biotecnologia), e da Delegação Brasileira, Drs. Sueli Maria Soares Felipe (Ministério da Ciência e Tecnologia do Brasil), Miguel Pedro Guerra (Diretor Binacional), Fernando Araripe Gonçalves Torres (Diretor da Escola Brasileiro-Argentina de Biotecnologia), Eduardo Terada Kosmiskas (Ministério das Relações Exteriores do Brasil), Mônica Fragoso (Ministério da Saúde do Brasil), Paulo Henrique Neves (Representante do Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico) e Elena L. de Hughes e Vânia Gomes da Silva como Secretárias Técnicas da Argentina e do Brasil, respectivamente. A Dra. Sueli Felipe iniciou os trabalhos pelo item **“1. Abertura”**, apresentando-se e dando as boas vindas a todos. Comentou a respeito dos interesses brasileiros em áreas estratégicas, afirmando que o CABBIO é um instrumento conjunto importante para Brasil e Argentina alcançarem objetivos comuns. Chamou atenção para o BIOTECSUR, uma cooperação do MERCOSUL para a área de Biotecnologia e expressou sobre a necessidade de se complementar as ações, para que não haja sobreposição das atividades. Também apresentou a servidora do Ministério da Ciência e Tecnologia, Vânia Gomes da Silva, como nova Secretária Técnica do CABBIO no Brasil. **“2. Aprovação da pauta”**, que foi aprovada como apresentada por unanimidade. Seguiu-se para o item **“3. Informes do Diretor Binacional”**. Deu as boas vindas e agradeceu a presença de todos, apresentou o Sr. Eduardo Terada Kosmiskas, do Ministério das Relações Exteriores do Brasil e ressaltou que os dois dias de trabalhos anteriores foram intensos e frutíferos. Em seguida, informou sobre sua participação na missão brasileira na reunião ocorrida em julho de dois mil e dez, em Santana do Livramento, entre os Presidentes do Brasil e do Uruguai. Participou da pauta de Ciência e Tecnologia, quando foram solicitadas, por parte do Uruguai, ações para seu ingresso no CABBIO. Ambos países são favoráveis ao ingresso do Uruguai, mas como o Protocolo Nove é fechado, deverá ser anulado e criado um novo. Isto geraria um vácuo institucional, que impediria o funcionamento legal do CABBIO. Contudo, este assunto não é competência da direção do CABBIO, pois é uma decisão política dos governos e suas chancelarias. O Sr. Eduardo esclareceu que a entrada em vigor de um novo protocolo não precisa necessariamente ocorrer no momento de sua assinatura, sendo possível estipular disposições no instrumento específicas para o período de transição entre a administração bilateral e uma eventual estrutura trilateral ou multilateral de funcionamento do Centro. O representante do MRE recordou ainda o apoio dado em nível presidencial pelo governo brasileiro ao pleito do Uruguai de ingressar no CABBIO, manifestado durante o encontro realizado entre os Presidentes Lula e Mujica em julho de 2010, na fronteira entre os dois países. O Sr. Eduardo apresentou para consideração do Conselho Binacional proposta de participação “especial e diferenciada” do Uruguai no Centro, a qual envolveria a participação, com base em programa de trabalho a ser elaborado pelo governo uruguaio, de cientistas daquele país como observadores nas atividades de pesquisa e desenvolvimento (P&D) do CABBIO e nas reuniões do Conselho durante os anos de dois mil e onze e dois mil e doze. Ao final do período, a participação do Uruguai seria avaliada pelo Conselho Binacional, o qual teria subsídios mais concretos para decidir sobre a possibilidade de integração plena do referido país ao CABBIO. O Dr. Osvaldo Yantorno expressou a necessidade de interação com a Plataforma BIOTECSUR, a fim de somar ações de cooperação às atividades do CABBIO que, na Argentina, é visto como um exemplo de sucesso. A Dra. Sueli Felipe salientou que o principal é que Biotecnologia cresça e que tanto CABBIO como BIOTECSUR devem ter ações complementares. A Dra. Sueli salientou que nestes vinte e cinco anos, o CABBIO se destacou na formação de recursos humanos e este deve ser seu principal foco. A Dra. Graciela Salerno sugeriu a realização de uma reunião entre CABBIO e BIOTECSUR, para definir ações de ambas cooperações, ao que todos se manifestaram favoravelmente. Em conclusão ao item três da pauta, definiram-se as seguintes ações: (i) promover uma reunião entre CABBIO e BIOTECSUR, para estabelecer papéis e eventuais colaborações, ficando o Dr. Miguel Guerra responsável por convidar a Plataforma BIOTECSUR; (ii) fortalecer a formação de recursos humanos e o Brasil se comprometeu a conversar com a CAPES para implementar um programa de doutorado internacional entre os países do MERCOSUL; (iii) Brasil e Argentina devem se reunir novamente para preparar um planejamento estratégico sobre o futuro do CABBIO, incluindo planejamento para a entrada de outros países. **“4. Informes dos Diretores Nacionais”**. O Dr. Fernando Torres informou que no



Brasil foram concluídos dez dos doze cursos aprovados e dois cursos serão realizados em dezembro, completando um total de cento e trinta e oito alunos atendidos pelo CABBIO no Brasil durante o ano de dois mil e dez. Informou que o curso argentino de maior interesse dos brasileiros foi "Aplicación de métodos moleculares y herramientas de análisis para el estudio de la biodiversidad microbiana", o que demonstra interesses dos brasileiros nesta área que também foi a mais demandada no país. O Dr. Héctor Alvarez informou que os sete cursos aprovados para serem realizados na Argentina já foram concluídos, tendo sido atendidos sessenta e dois alunos, mais quatro uruguaios e quatro colombianos. Também na Argentina as maiores demandas foram por cursos da área de metagenômica. O Dr. Fernando Araripe propôs o lançamento de editais de cursos para serem ministrados por três anos, de forma a atender à demanda reprimida e aumentar o recurso disponível, como forma de motivar pesquisadores a ofertarem cursos. Após profícuo debate, foi consenso que a melhor solução para a demanda reprimida seria a indução de cursos com maior número de inscritos para o ano seguinte. Também se determinou que o Brasil aumentará a disponibilidade de recursos para sessenta mil reais por curso, já que no Brasil, diferente do que é feito na Argentina, é o professor que adquire as passagens para os alunos brasileiros. O Dr. Osvaldo Yantorno informou que foi editado um livro na Argentina sobre as ações de Ciência e Tecnologia em comemoração ao bicentenário do país. Seguiu-se para o item "5. **Edital de Cursos 2010 – Demanda e julgamento**". O Dr. Fernando Araripe informou que dos quatorze cursos submetidos ao edital brasileiro, dez foram recomendados pelo Comitê Assessor. O Dr. Héctor Alvarez informou que dos nove cursos submetidos ao edital argentino, sete foram recomendados pelo Comitê Assessor. O Dr. Osvaldo Yantorno sugeriu retirar a palavra ultra-violeta do curso brasileiro aprovado e a ser coordenado pela Dra. Célia Barardi, da Universidade Federal de Santa Catarina, o que foi prontamente aceito pelo Conselho Binacional. Além disso, também foi aprovado um curso uruaio sobre animais de laboratório, para o qual foram solicitadas passagens aéreas para dois professores argentinos, dois professores brasileiros e para dois alunos cada país. Dessa forma, foram aprovados dezessete cursos para serem oferecidos no ano de dois mil e onze, conforme consta no Anexo I. Passou-se ao item "6. **Edital de Projeto 2010 – Demanda e julgamento**". O Dr. Miguel Guerra relatou os projetos inscritos, tendo sido recomendado o projeto "Alternativas para produção de embriões de ruminantes geneticamente modificados". O Comitê Assessor recomendou aporte de recursos no valor de trezentos mil reais do lado brasileiro e duzentos mil pesos do lado argentino. A reunião prosseguiu para o item "7. **Acompanhamento dos Projetos de Pesquisa e Desenvolvimento**" e a Dra. Sueli Felipe propôs a realização de uma reunião de avaliação dos projetos aprovados pelo CABBIO nos editais dos anos de dois mil e quatro e dois mil e oito, sugerindo que esta reunião poderia ocorrer na última semana de março em Foz do Iguaçu. O Dr. Miguel Guerra enfatizou a necessidade de avaliar, para subsidiar o planejamento estratégico e sugeriu que esta avaliação tivesse como foco apenas o Edital do ano de dois mil e oito, ao que todos se manifestaram favoravelmente. O Dr. Fernando Araripe sugeriu que fosse aproveitada a mesma ocasião para avaliar os projetos, reunir-se com a Plataforma BIOTECSUR e elaborar o planejamento estratégico do CABBIO. Todos foram favoráveis que à realização de uma reunião de três dias, em Foz do Iguaçu ou em Porto Iguaçu (a definir), no início do mês de abril, com a seguinte agenda: no primeiro dia, realizar-se-á a reunião entre CABBIO e BIOTECSUR; no segundo dia, será feita a avaliação dos projetos do edital de dois mil e oito; e no terceiro dia, com os resultados e impressões dos dias anteriores, elaborar-se-á o planejamento estratégico do CABBIO para os próximos anos. Passou-se ao item "8. **Avaliação do Centro**". A Dra. Sueli Felipe ressaltou a importância de avaliar as atividades do CABBIO, com um olhar de fora para dentro. Informou que o Brasil está planejando o evento Biotec Brasil, para setembro de dois mil e onze, em São Paulo, evento este organizado pelo MCT em parceria com o MDIC, ABDI, MS, MAPA, APEX e SBBIOTEC. Nessa ocasião, o MCT pensa em realizar uma sessão especial comemorativa aos vinte e cinco anos do CABBIO, na qual seriam apresentados os dados da avaliação. Para tanto, foi contratada a Dra. Maria Carlota de Souza Paula, que contará em sua equipe com um pesquisador argentino, o Dr. Juan Carlos Carullo. A Dra. Carlota estará em Buenos Aires no final de novembro e início de dezembro e gostaria de reunir-se com o CABBIO, juntamente com o Dr. Carullo, no dia primeiro de dezembro. O Dr. Héctor Alvarez ressaltou a importância dessa reunião, para que se estabeleça um plano de trabalho junto ao CABBIO. Houve consenso sobre a realização da reunião e também que a avaliação deve gerar um livro em três idiomas: espanhol, português e inglês. Seguiu-se para o item "9. **Colégio Doutoral Binacional**". O Dr. Miguel Guerra informou que já existe um Colégio Doutoral Binacional Brasil-Argentina e que o Brasil solicitou à CAPES a inclusão da área Biotecnologia neste Colégio, mas ainda não houve resposta. O Dr. Osvaldo Yantorno informou que houve demanda do CABBIO para inclusão da área biotecnologia em um protocolo já existente e que no dia vinte e quatro de novembro haverá uma reunião com o Ministério da Educação da Argentina para tratar desse assunto. A reunião prosseguiu



para o item “10. Orçamento (executado em 2010 e previsto para 2011)”. O Dr. Miguel Guerra relatou que no Brasil foram executados, durante o ano de dois mil e dez, oitocentos mil reais, sendo cento e oitenta mil para o pagamento de projetos, quinhentos mil reais em cursos e cento e vinte mil reais em gestão. Para dois mil e onze, está previsto o investimento de quinhentos mil reais em um projeto, e quinhentos mil reais em cursos, além de duzentos mil reais para gestão e avaliação. Contudo, foram aprovados trezentos mil reais para o projeto, o que totaliza um milhão de reais, mais duzentos mil reais excedentes. A Dra. Sueli Felipe sugeriu que estes duzentos mil reais fossem utilizados nos cursos, mas seria preciso verificar com os Fundos Setoriais. O Dr. Osvaldo Yantorno relatou que na Argentina foram investidos durante o ano de dois mil dez seiscentos e vinte e dois mil duzentos e trinta pesos em cursos e que o recurso total investido no CABBIO foi de um milhão e quinhentos mil pesos, mais ou menos o mesmo valor investido no Brasil. O Dr. Yantorno ressaltou que, embora tenham sido solicitados mais recursos para o CABBIO em dois mil e onze, parece que o valor de um milhão e meio deve se manter, mas a direção do CABBIO deverá aumentar as diárias para cento e quarenta pesos para professores e oitenta pesos para alunos. Passou-se ao item “11. Programação relativa aos 25 anos do CBAB/CABBIO”. A Dra. Sueli Felipe informou que se pretende realizar uma sessão comemorativa pelos vinte e cinco anos do CABBIO na BIOTEC BRASIL, em que teríamos o CABBIO argentino como convidados de honra. Informou também que o Brasil pretende convidar *experts* em Biotecnologia e um dos nomes aventados pelo Dr. Luiz Antônio Barreto de Castro é Craig Venter. O Dr. Osvaldo Yantorno disse que a Argentina pretende realizar a reunião do Conselho Binacional do CABBIO em outra cidade, que não Buenos Aires e o local será confirmado posteriormente. Seguiu-se para o item “12. Outros assuntos” e a Dra. Sueli Felipe passou a palavra à Sra. Vânia Gomes, que enfatizou a necessidade de se aprovar um Regimento Interno para o CABBIO, para ser divulgado no sítio na internet. A Sra. Elena Hughes afirmou que já existia um regimento interno, o que não ficou claro, já que a informação pelo lado brasileiro é que foram enviados esforços para tal, mas nunca se chegou a aprovar um regimento em reunião. As secretárias técnicas dos dois países comprometeram-se a verificar as atas anteriores para confirmar se, de fato, houve aprovação. Também foi consenso a elaboração de critérios gerais para seleção de alunos, para divulgação no sítio do CABBIO. Em seguida, a Sra. Vânia Gomes sugeriu a divulgação das atas das reuniões do Conselho Binacional no sítio do CABBIO na internet, mas esta proposta não houve consenso na aprovação desta proposta. A Sra. Vânia Gomes sugeriu também a divulgação de manuais de cursos oferecidos pelo CABBIO na internet. Após profícuo debate, concluiu-se que a responsabilidade pelo conteúdo dos manuais é inteiramente dos professores e, portanto, no sítio do CABBIO deverá ser divulgado o *link* para o sítio do manual. Por último, a Sra. Vânia Gomes informou ao Conselho uma demanda dos coordenadores de cursos brasileiros, que os professores convidados também deveriam receber certificado do CABBIO. O Conselho Binacional foi favorável à emissão de certificados para professores dos cursos a partir de dois mil e onze, e que este certificado deverá discriminar a participação do professor e o número de horas. Em seguida, o Dr. Osvaldo Yantorno agradeceu a presença da Dra. Sueli Felipe, ressaltando sua objetividade na condução dos trabalhos. O Dr. Miguel Guerra agradeceu a presença de todos e, nada mais havendo a tratar, a reunião foi encerrada às treze horas e trinta minutos.

Maria Sueli Soares Felipe
Representante do MCT

Eduardo Terada Kosmiskas
Representante do MRE – Brasil

Dr. Osvaldo Yantorno
Representante do MINCyT

Mônica Ângela C. Fragoso
Representante do MS – Brasil

Miguel Pedro Guerra
Diretor Binacional

ANEXO I
CURSOS DO CBAB/CABBIO APROVADOS PARA O ANO DE 2011

CURSOS ARGENTINOS

Título: Biotecnología embrionaria: orientada al mejoramiento animal, conservación de recursos genéticos, desarrollo de fármacos y la producción de células madre embrionarias

Coordinador: Dr. Daniel Salamone

Institución: Facultad de Agronomía- UBA

Carga horaria: 80 horas

Total de alumnos: 10

Recursos recomendados: \$ 35.000,00

Recursos aprobados: \$ 35.000,00

Título: Estudio global del genoma en acción: metodología y aplicaciones

Coordinador: Dres. Federico Prada, Elmer Fernández y Andrea LLera

Institución: Universidad Argentina de la Empresa (UADE)

Carga horaria: 90 horas

Total de alumnos: 12

Recursos recomendados: \$ 35.000,00

Recursos aprobados: \$ 35.000,00

Título: Curso de actualización en nutrición de camarones penaeoideos

Coordinador: Dr. Jorge Lino Fenucci

Institución: Fac. de Ciencias. Exactas, Depto de Ciencias Marinas, Univ. Nac. de Mar del Plata

Carga horaria: 60 horas

Total de alumnos: 12

Recursos recomendados: \$ 20.900,00

Recursos aprobados: \$ 20.900,00

Observações: Reformular o título – Curso de Actualización en cultivo de camarones penaeoideos

Título: Sanidad Apícola: diagnóstico, tratamiento y métodos de control no contaminantes

Coordinador: Dra. Sandra Rosa Fuselli

Institución: Lab. de Artrópodos, Depto de Biología, Fac. de Cs. Exactas y Naturales. Univ. Nac. de Mar del Plata

Carga horaria: 60 horas

Total de alumnos: 12

Recursos recomendados: \$ 20.000,00

Recursos aprobados: \$ 20.000,00

9.8 msp

Título: Herramientas biotecnológicas para la conservación, manejo y análisis de recursos genéticos vegetales

Coordinador: Dres. Néstor Curvetto y Pablo Marinangeli

Institución: Ctro. de recursos Naturales Renovables de la Zona Semiárida (CERZOS) CONICET

Carga horaria: 70 horas

Total de alumnos: 12

Recursos recomendados: \$ 8.200,00

Recursos aprobados: \$ 8.200,00

Título: Biorreactores: modelado, optimización y escalado en aplicaciones tecnológicas

Coordinador: Dres. María Soledad Díaz y Marcelo A. Villar

Institución: Planta Piloto de Ingeniería Química (PLAPIQUI)

Carga horaria: 80 horas

Total de alumnos: 12

Recursos recomendados: \$ 9.000,00

Recursos aprobados: \$ 9.000,00

Título: Síntesis de productos biotecnológicos en bacterias desde una perspectiva genómica y metabólica

Coordinador: Dra. Julia Pettinari y Dr. Pablo I. Nikel

Institución: FCEN, UBA y Programa CYTED

Carga horaria: 80 horas

Total de alumnos: 12 alumnos

Recursos recomendados: \$ 25.500,00

Recursos aprobados: \$ 25.500,00

CURSO URUGUAIO

Título: Genetics of Laboratory Rodents

Coordinador: Dres. Martina Crispo y Jean-Jacques Panthier

Institución: Instituto Pasteur de Montevideo

Carga horaria: 90 horas

Total de alumnos: 20 vagas

Recursos recomendados: Solo pasajes para 1 profesor argentino y 2 alumnos y pasaje para un profesor brasileño y 2 alumnos.

Recursos aprobados: pasajes para 1 profesor argentino y 2 alumnos y pasaje para un profesor brasileño y 2 alumnos.

CURSOS BRASILEIROS

Título: Estudo da desinfecção de contaminantes virais em moluscos bivalves e água do mar em depuradora de moluscos acoplada com radiação ultra violeta

Coordenador: Dra. Célia Maria Barardi

Instituição: Universidade Federal de Santa Catarina – UFSC

Carga Horária: 80 horas

Total de alunos: 15 vagas

Recursos recomendados: R\$ 25.548,31

Recursos aprovados: R\$ 50.000,00

Observações: Necessita re-estruturação do curso teórico-prático, complementação de recursos, confirmar data de término do curso, reformulação do título para “Estudo da desinfecção de contaminantes virais em moluscos bivalves e água do mar em depuradora de moluscos”.

Título: Produção de biocombustíveis de terceira geração, por microalgas e por culturas mistas de micro-organismos

Coordenador: Iracema de Oliveira Moares

Instituição: Fundação Tropical de Pesquisas e Tecnologia André Tosello

Carga Horária: 84 horas

Total de alunos: 16 vagas

Recursos recomendados: R\$ 50.000,00

Recursos aprovados: R\$ 50.000,00

Observações: Confirmar data (início do curso terça-feira)

Título: Curso sobre criopreservação de recursos genéticos vegetais: teoria e prática

Coordenador: Izulme Rita Imaculada Santos

Instituição: Empresa Brasileira de Agropecuária – Embrapa Cenargen

Carga Horária: 80 horas

Total de alunos: 15 vagas

Recursos recomendados: R\$ 46.807,98

Recursos aprovados: R\$ 46.807,98

Observação: Confirmar data do curso

Título: Introdução à técnica de interferência por RNA (RNAi) e microRNAs

Coordenador: Tiago Campos Pereira

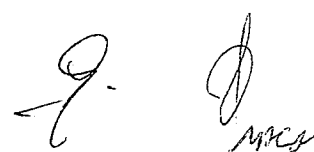
Instituição: Universidade de São Paulo – USP, Campus de Ribeirão Preto

Carga horária: 80 horas

Total de alunos: 10 vagas

Recursos recomendados: 48.000,00

Recursos aprovados: R\$ 48.000,00



Título: Técnicas de biologia molecular aplicadas ao diagnóstico da resistência antiparasitária em helmintos de importância Veterinária

Coordenador: Marcelo Beltrão Molento

Instituição: Universidade Federal do Paraná – UFPR

Carga horária: 80 horas

Total de alunos: 10 vagas

Recursos recomendados: R\$ 39.496,22

Recursos aprovados: R\$ 39.496,22

Título: V Curso Avançado de Biologia Celular de Patógenos do CPqGM/FIOCRUZ

Coordenador: Marcos André Vannier dos Santos

Instituição: Centro de Pesquisas Gonçalo Moniz / FIOCRUZ

Carga Horária: 80 horas

Total de alunos: 15 vagas

Recursos recomendados: R\$ 47.223,39

Recursos aprovados: R\$ 47.223,39

Observações: Somente um professor argentino terá passagens financiadas.

Título: Células-tronco: do laboratório à clínica ou à medicina regenerativa

Coordenador: Maria Angélica Miliglino

Instituição: Universidade de São Paulo – USP

Carga Horária: 80 horas

Total de alunos: 10 vagas

Recursos recomendados: R\$ 50.000,00

Recursos aprovados: R\$ 50.000,00

Observações: Remanejar orçamento para passagens e diárias

Título: Modos Inovadores para o Estudo da Associação Micorrizica Arbuscular

Coordenador: Maria Catarina Megumi Kasuya

Instituição: Universidade Federal de Viçosa – UFV

Carga Horária: 84 horas

Total de alunos: 12 vagas

Recursos recomendados: R\$ 50.000,00

Recursos aprovados: R\$ 50.000,00

Observações: Re-ajustar o orçamento e confirmar data de término do curso

Título: Ferramentas de Bioinformática aplicadas à análise de sequências genômicas, metagenômicas e transcriptomas

Coordenador: Marisa Fabiana Nicolás

Instituição: Laboratório Nacional de Computação Científica – LNCC

Carga Horária: 80 horas

Total de alunos: 14 vagas

Recursos recomendados: R\$ 49.990,00

Recursos aprovados: R\$ 49.990,00

Título: Metagenômica Microbiana: Métodos e Aplicações

Coordenador: Maurício Bacci Júnior

Instituição: Universidade Estadual Júlio de Mesquita Filho – UNESP, Campus de Rio Claro

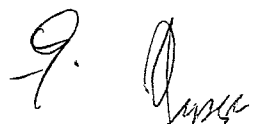
Carga Horária: 80 horas

Total de alunos: 15 vagas

Recursos recomendados: R\$ 50.000,00

Recursos aprovados: R\$ 50.000,00

Observações: Confirmar a data do curso (início e fim).

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'G' followed by a series of loops and a final flourish.